ΤΙΤΟ ἀγών ἀνεξαρτησίας

Τὸ χρονικὸ τῆς ρήξεως μὲ τὸν Στάλιν

ΤΟΥ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ ΒΛΑΔΙΜΗΡΟΥ ΝΤΕΝΤΙΓΙΕΡ

48ον

Τώρα ὁ Βυσίνσκυ χρησιμοποιοῦσε ἄλλη τακτική. Μᾶς ἀγνοοῦσε. Δέν τὸν συμπαθοῦσα. Τὸ καλοκαίρι τοῦ 1946, στὴ Διάσκεψι Εἰρήνης στὸ Παρίσι, εἶχα πάει μὲ τὸν Ἐδουάρδο Καρντέλι, ἀρχηγὸ τῆς ἀντιπροσωπείας μας καὶ τὸν Ἀλβανὸ ἡγέτη Ἐμβὲρ Χότζα, νὰ ἐπισκεφθοῦμε τὸν Μολότωφ καὶ τὸν Βυσίνσκυ.

"Οταν θέλησαν νὰ μᾶς κεράσουν βότκα, ἐγὼ τοὺς εἶπα πὼς ὡς ἀθλητὴς δὲν ἔπινα καὶ ὅτι ἐπὶ πλέον οἱ ἰατροὶ μοῦ εἶχαν ἀπαγορεύσει τὰ οἰνοπνευματώδη ποτὰ λόγῳ ἑνὸς σοβαροῦ τραύματος στὸ κεφάλι μου στὸν πόλεμο. Ὁ Βυσίνσκυ, χωρὶς νὰ δώση σημασία σὲ ὅ,τι τοῦ εἶπα, πῆρε ἕνα μεγάλο ποτήρι, τὸ γιόμισε ὡς ἐπάνω μὲ βότκα Περτσόφκα, μιὰ βότκα μὲ πολὺ ἀλκοόλ, καὶ μὲ κόκκινο πιπέρι, μοῦ τὸ ἔδωσε γιόμισε κι' ἕνα μικρὸ ποτήρι γιὰ τὸν ἑαυτόν του καὶ εἶπε: «Εἰς ὑγείαν τοῦ Στάλιν!».

Τότε ἀκόμα ἤμουν ἱκανὸς νὰ δώσω καὶ τὴν ζωή μου ἀκόμα γιὰ τὸν Στάλιν. Ἄδειασα μονορρούφι τὸ ποτήρι, ἀλλ' ὕστερα ἀπὸ λίγα λεπτὰ ἔπεσα ξερὸς σὲ μιὰ πολυθρόνα καὶ ἐπὶ πολλὲς ἡμέρες ἤμουνα ἄρρωστος.

Τὸ 1948 ἐφήρμοσα στὶς σχέσεις μου μὲ τὸν Βυσίνσκυ τὴν ἀρχὴ τοῦ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος καὶ ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ. Λυπάμουνα μόνο γιὰ τὸν γηραιὸ μου φίλο Μανουήλσκι, τὸν Οὐκρανὸ ποὺ ὅταν ἦταν ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Οὐκρανίας μοῦ εἶχε πῆ μιὰ μέρα στὸ Κίεβο πὼς ἐπάνω στὸ γραφεῖο του εἶχε ἕνα ἀντίτυπο τοῦ πολεμικοῦ ἡμερολογίου μου. Εἶχα ἐπισκεφθῆ τὸ Κίεβο τὸ 1947 μαζὶ μὲ τὸν Ἐδουάρδο Καρντέλι καὶ τὸ ταξίδι μου ἐκεῖνο ἦταν ἀσφαλῶς ἕνα ἀπὸ τὰ θλιβερώτερα ποὺ ἔκανα στὴν ζωή μου. Ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ ποὺ πατήσαμε τὸ πόδι μας στὸ σοβιετικὸ ἔδαφος βρεθήκαμε μπρὸς στὰ στὲ ἐρείπια καὶ στὴν ἐρήμωσι ποὺ εἶχε ἀφήσει πίσω της ἡ γερμανικὴ εἰσβολή. Τὴν ἴδια ἐλλὶψι αἰσθανόμουν τώρα βλέποντας τὸν Μανουήλσκυ ποὺ τὰ μαλλιά του εἶχαν ἀρχίσει ν' ἀσπρίζουν. Ἀ τ' κακὸ εἶχε κάνει ἡ Κομινφόρμ δηλητηριάζοντας τὶς σχέσεις μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν μας, ποὺ τόσο εἶχαν πάθει στὸν πόλεμο.

Οἱ ἀναμνήσεις ἐκεῖνες μὲ ἔκαναν ἐξαιρετικὰ πικρόχολο καὶ τὸ ἀποτέλεσμα ἦταν νὰ ἐκδηλώνουν ὑπερβολικὴ σκληρότητα ἀπέναντι τῶν Ρώσων ἀντιπροσώπων στὶς συνεδριάσεις τῆς Τρίτης Ἐπιτροπῆς τῆς διασκέψεως, ἡ ὁποία ἠσχολεῖτο μὲ τὰ φιλανθρωπικὰ καὶ κοινωνικὰ ζητήματα.

Στὶς 30 Σεπτεμβρίου 1948, ἡ 3η ἐπιτροπὴ τῆς συνελεύσεως τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν στὴν ὁποία ἀντιπροσώπευα τὴν Γιουγκοσλαβία, εἶχε συνέλθει σέ συνεδρίασι.

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἠσχολεῖτο μὲ φιλανθρωπικὰ καὶ κοινωνικὰ ζητήματα καὶ θέμα τῆς συνεδριάσεώς της ἐκείνης τῆς ἡμέρας ἐπρόκειτο νὰ εἶναι ἡ λῆψι διαφόρων μέτρων, ποὺ θὰ ἔθεταν ὑπὸ ἔλεγχο τὰ συνθετικὰ ναρκωτικά. Τὸ ἄρθρο 8, μιᾶς συμφωνίας του 1931, ἀναφέρονταν σ' αὐτὸν τὸν ἔλεγχο, ἀλλ' ἐξαιροῦσε ἀπ' αὐτὸν τὶς ἀποικίες τῶν μεγάλων δυνάμεων. Ἔτσι τὸ ἐμπόριο τῶν ναρκωτικῶν ἦταν ἐλεύθερο σὲ περιοχὲς μὲ ἕνα συνολικὸ πληθυσμὸ ἄνω τῶν 200 ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων. Ὁ Σοβιετικὸς ἀντιπρόσωπος Παυλώφ, ὑπέβαλε τὸ σχέδιο μιᾶς τροποποιήσεως τῆς «ἀποικιακῆς» λεγόμενης ρήτρας.

Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Μεγ. Βρετανν.ας, ἀντετάχθησαν σ' ἐκείνη τὴν πρότασι. Τὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες τὶς ἀντιπροσώπευε ἡ κυρία Ἐλεάνορ Ροὺσβελτ, τὴν Γαλλία ὁ Ρενέ Κασὲν πρόεδρος τοῦ συνδέσμου τῶν φίλων τῆς Γιουγκοσλαβίας, καὶ τὴν Μεγ. Βρετανν.ία ὁ ἐργατικὸς Κρίστοφερ Μεϊχιου.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς γιουγκοσλαβικῆς ἀντιπροσωπείας Ἐδουάρδος Καρντέλι, μᾶς εἶχε ἀφήσει σέ μᾶς τοὺς Γιουγκοσλάβους ποὺ εἴμαστε μέλη τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν, ἀρκετὰ περιθώρια πρωτοβουλίας. Οἱ γενικὲς γραμμὲς χαράσσονταν σὲ συγκεντρώσεις τῆς ὁλομέλειας τῆς ἀντιπροσωπείας μας καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι ἐκφωνοῦσαν τοὺς λόγους τους ἀφοῦ συζητοῦσαν τὰ θέματα μὲ τοὺς νομικοὺς καὶ τεχνικοὺς συμβούλους τῆς ἀντιπροσωπείας μας.

Στὶς 30 Σεπτεμβρίου, ὅταν δι ἐπίστωσα ὅτι οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Μεγ. Βρετανν.ίας ὑπερασπίζονταν τὴν ἀποικιακὴ ρήτρα, ἐξαπέλυσα ἐπίθεσι ἐναντίον τους. Ὁ γηραιὸς Κασὲν χάϊδευε νευρικὰ τὰ γένεια του καὶ πότε—πότε ἔκανε κάτι νὰ πῆ. Ὁ Ἄγγλος ἀντιπρόσωπος Μεϊχιού ἀπεχώρησε σέ ἔνδειξι διαμαρτυρίας ἀπὸ τὴν συνεδρίασι. Μόνο ἡ κυρία Ροὺσβελτ διατηρουσε τὴν ψυχραιμία της.

"Οταν ἦλθε πρὸς συζήτησι ἡ ὁλωσι γιὰ τὰ δικαιώματα τοῦ ἀνθρώπου, κατακεραύνωσα μὲ τὸν λόγο μου ἕνα κείμενο, ποὺ ἀποσιωποῦσε τὰ οἰκονομικὰ καὶ κοινωνικὰ δικαιώματα, καθὼς καὶ τὰ δικαιώματα τῶν μειονοτήτων. Στὶς 16 Ὀκτωβρίου, ὁμιλῶν ἐπὶ τοῦ τρίτου ἄρθρου τῆς δηλώσεως ποὺ ὁρίζει ὅτι κάθε ἄνθρωπος ἔχει δικαίωμα σὲ μιὰ ἀξιοπρεπῆ ζωή, στὴν ἐλευθερία καὶ στὴν ἀσφάλεια, ἀνέφερα ὡς συγκεκριμένο παράδειγμα παραβιάσεως αὐτῶν τῶν δικαιωμάτων, τὴν κατάστασι τῶν μαύρων στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες καὶ ἰδίως τὰ λυντσαρίσματα τῶν μαύρων στὸ νότιο τμῆμα τῆς ἀμερικανικῆς ὁμοσπονδίας. Ἐπαναλαμβάνω τὴ συζήτησι. Ἡ κυρία Ροὺσβελτ μέ εἶχε ἀκούσει μὲ μεγάλη προσοχὴ καὶ μετὰ τὴν συνεδρίασι μέ παρεκάλεσε νὰ τῆς πῶ εἰλικρινὲς γιὰ ποιὸ λόγο εἶχα ἀντιτεχθῆ στὶς παρατηρήσεις της σ' ἐκείνη τὴν συνεδρίασι.

"Οταν τῆς ἀπήντησα, εἶδα μὲ τὰ μάτια μου τὸν ἐμπειρογνώμονα τοῦ Σταίητ Ντηπάρτμεντ ποὺ ἦταν κεθισμένος πίσω σας, νὰ σᾶς δίδη ἕνα σημείωμα μὲ τὶς παρατηρήσεις ποὺ ἐπρόκειτο νὰ κάμετε, καταλαβαίνετε ὅτι δεν μπορεῦσε πιὰ νὰ μὲ ἐνδιαφέρη τί θὰ λέγατε. "Οταν ὅμως μιλᾶτε αὐθόρμητα, χωρὶς ὑπεβολέα, τότε πιστεύσατέ με, σᾶς ἀκούω μὲ προσοχή, μέ ὅλο τὸν σεβασμὸ καὶ μέ συγκίνησιν ἀκόμη.

Γέλασε μέ ὅλη τὴν καρδιὰ καὶ μοῦ εἶπε ὅτι ἡ ἀπάντησίς μου τῆς ἄρεσε. Μοῦ πρόσθεσε ὅμως:

—Κάθε φορὰ ποὺ ἀκούω τὸν Ρῶσσο ἀντιπρόσωπο νὰ ὁμιλῆ περὶ τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου ὅτον ὅλος ὁ κόσμος ξέρη τί γίνεται στὴν χώρα του, τότε τί νὰ σᾶς πῶ! Μοῦ ἔρχεται ἀηδία. Ἐσεῖς ὅμως οἱ Γιουγκοσλάβοι πιστεύετε σ' αὐτὰ τὰ δικαιώματα. Εἶμαι βεβαία πὼς ἂν ποτέ ἔλθη πρὸς συζήτησι τὸ θέμα τῆς παραβιάσεως τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου στὴν Σοβιετικὴ Ἕνωσι ἢ καὶ σ' αὐτὴ ἀκόμη τὴν χώρα σας, θὰ πῆτε τὴν ἀλήθεια. Βλέπω πὼς ἐμελετήσατε καλὰ τὴν κατάστασι τῶν μούρων μας.

—Αὐτὸ τὸ θέμα, τῆς εἶπα, μοῦ εἶναι εἰκεῖο ἀπὸ τότε ποὺ ἤμουν 17 ἐτῶν. Εἶχα ἔλθει στὴν Νέα Ὑόρκη γιὰ ἕνα παγκόσμιο συνέδριο τῶν νέων, μαζὶ μὲ ἄλλους ἀντιπροσώπους τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀσίας. Μαζὶ μας ἦταν καὶ ἀντιπρόσωποι τῆς νεολαίας τῶν Ἰνδιῶν. Ἐπιχειρήσατο νὰ συζητηθοῦν διάφορα θέματα τοῦ ἐνδιαφέροντος τοῦς νέους. Ξεχειλίζαμε ὅλοι ἀπὸ ἰδεαλιστικὸ ἐνθουσιασμό. Οἱ Ἀμερικανοὶ ὅμως ποὺ ὑπεθέτοντο πὼς μᾶς φιλοξενοῦσαν, μᾶς χώρισαν ἀμέσως σέ δυὸ ὁμάδες. Τοὺς λευκοὺς μᾶς ἐγκατέστησαν σ' ἕνα ξενοδοχεῖο τῆς 33ης ὁδοῦ, τοὺς ἐγχρώμους ὅμως τοὺς ἐγκατέστησαν στὸ Χάρλεμ, τὴν συνοικία τῶν μαύρων τῆς Νέας Ὑόρκης. Ἡ ρατσιστικὴ αὐτὴ διάκρισις ἐποοκάλεσε τὶς ζωηρές διαμαρτυρίες μας. Ρωτήσαμε τοὺς Ἀμερικανοὺς ξεναγοὺς μας τί γνώμη εἶχαν. "Ολοι οἱ ἄνθρωποι δὲν εἶναι παιδιὰ τοῦ Θεοῦ μὲ ἴσα δικαιώματα; Εἶμαι εὐγνώμων στὴν Ἀμερικὴ γιὰ τὶ μοῦ ἄνοιξε τὰ μάτια τὸ 1931. Μοῦ ἔδωσε τὴν εὐκαιρία νὰ δῶ σέ ὅλο τὸ μέγεθος τὴν ἀδικία καὶ τὴν ἄνιση μεταχείρισι.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

Ἐνοικιάσεις

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀρτοποιεῖον τελειοτάτου τύπου. Πληροφορίες τηλ. 421-060.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μηχάνημα κοπῆς σταφυλιῶν. Πληροφορίαι τηλ. 991-628.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ χῶρος 200 τ.μ. παραπλεύρως «Πιρέλλι». Πληροφορίαι τηλ. 276-815 καὶ 323-002

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γραφεῖον κεντρικὸν εἰς τὸν πρῶτον ὄροφον, πλησίον τῶν δικαστηρίων. Πληροφορίαι τηλ. 277-332.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα καινουργές, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου ἀριθ. 164, κατάλληλον δι' οἱανδήποτε χρῆσιν. Τηλ. 278-213.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα δύο δωματίων, μὲ ὅλα τὰ χρειώδη, ἐπὶ τῆς πολυκατοικίας ὁδοῦ Ἰωαννίνων 16. Πληροφορίες τηλ. 325-863.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ὄροφος παλαιᾶς οἰκίας εἰς καλὴν κατάστασιν, 6 μεγάλων δωματίων, τὰ τρία ἑνοῦνται μὲ τετράφυλλες, μεγάλη κουζίνα, χωριστὸ μπάνιο, πλησίον πλατείας Ὄλγας, Ἀράτου 14 α'.

ΤΡΙΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ἐνοικιάζονται εἰς τὴν πολυκατοικίαν Ἁγίου Ἀνδρέου 55, ἔναντι Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἤτοι δύο συνεχόμενα γ' ὀρόφου καὶ ἕνα 6' ὀρόφου. Πληροφορίαι τηλ. 422-736 ἢ 422-653.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἰσόγειος ἀνεξάρτητος, γωνιαία οἰκία ἐκ πέντε (5) μεγάλων δωματίων, χώλλ, κουζίνας, λουτροκαμπινέ, μὲ δευτέραν εἴσοδον καὶ δεύτερον W.C. Πληροφορίαι τηλέφ. 421-570 ἀπὸ 9—12 καὶ 17—20 καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀντὶ 3.000 δρχ. μηνιαίως ἰσόγειος οἰκία ἐκ τεσσάρων κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν βοηθητικῶν χώρων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀχαϊκῆς Συμπολιτείας, παραπλεύρως ἀρτοποιείου Δημακοπούλου. Πληροφορίαι τηλ. 423-785.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μικρὸ δυάρι μὲ ὅλα τὰ χρειώδη, ἐπὶ τῆς Γκότση 20 προσόψεως Α' ὀρόφου κατάλληλον καὶ διὰ ἐπαγγελματικὴν στέγην τηλέφ. 425-016.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καινουργὴς νεόκτιστος οἰκία ἐκ πέντε (5) κυρίων δωματίων, κουζίνας, χώλλ, λουτροκαμπινέ, ἡλιόλουστος εἰς τὸν Β' ὄροφον μὲ θεράντες γύρωθεν, ἄνευ κοινοχρήστων. Πληροφορίαι τηλ. 421-570 καὶ 424-372 ἀπὸ ὥρας 9—12 καὶ 17—19 καθ' ἑκάστην.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ 1) σιδεροτὴς ἢ σιδηρότριπα πρέσσας γιὰ καθαριστήριον καὶ 2) ΕΡΓΑΤΡΙΑ. Πληροφορίαι τηλ. 275-522 ἀπὸ 7—2.30' μ.μ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινὶς 15—16 ἐτῶν μὲ γνώσεις γυμνασίου δι' ἀσπιτονολογικὸν ἰατρεῖον. Πληροφορίαι τηλ. 279-270.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ξυλουργοὶ τεχνίτες κουφωμάτων, ἡμερομίσθιο 8 ὧρες ἐργασίας 1.000 δρχ. Πληροφορίαι τηλ. 991-979 καὶ 991-232.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ συνεταῖρος δι' ἐμπορικὴν καὶ βιοτεχνικὴν ἐπικερδῆ ἐπιχείρησιν. Πελατεία ἐξησφαλισμένη. Πληροφορίαι τηλ. 321-997 καὶ 320-510

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δακτυλογράφος πεπειραμένη, γνωρίζουσα Ἑλληνικὴν καὶ Ἀγγλικὴν γραφομηχανὴν διὰ πλήρη ἀπασχόλησιν. Πληροφορίαι τηλέφ. 320-492 κ. Κουτσόπουλον.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ μαθητευόμενοι ἠλεκτροσυγκολληταί — ἐφαρμοστὴς πιστολέττου. Πληροφορίαι βιομηχανία θερμοσιφώνων TROPIKAL κ. Ἀνωστ. Χρυσαΐτην, τηλέφ. 521-702.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ράπτριαι καὶ κοπτορράπτριαι ὑποκαμίσων, μικρὲς 14—16 ἐτῶν πρὸς ἐκμάθησιν ὡς καὶ 2 πεπειραμένες κοπέλλες γενικῆς γνώσεως ραπτικῆς διὰ ὑπεύθυνον ἐργασίαν προϊσταμένης. Ἡμερομίσθιον ἱκανοποιητικὸν διὰ ὅλες τὶς κοπέλλες ἐκτὸς συμβάσεως. Ἐπίσης πεπειραμένες ράπτριες γιὰ δουλειὰ στὸ σπίτι διὰ μερικὴν ραφήν «γιακάδες μανσέτες κ.λ.π.». Πληροφορίαι: Γκρέκα — Σπόρ Πλ. Ὑψηλὰ Ἀλώνια 17 τηλ. 320-233.

Πωλήσεις

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδο γωνιακὸ μὲ ἄδεια τριωρόφου εἰς Ἀρόην, ἀναστολικὸ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας λόγω ἐκτάκτου ἀνάγκης. Πληροφορίες Μεσιτικὸ γραφεῖο κ. Καραμπέρου, τηλ. 271-205.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδο ἐντὸς οἰκισμοῦ στὰ Μποζαΐτικα μεσημβρινὸ πλησίον τῆς θαλάσσης σὲ τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίες Μεσιτικὸ γραφεῖο κ. Καραμπέρου τηλ. 271-205.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία καταστήματα 30, 37 καὶ 70 τετρ. μέτρων. Πληροφορίες Θεόδ. Κ. Ἄννινο, πολ. μηχανικό, πλατεῖα Γεωργίου 34. Ὧρες 6—9 ἀπόγευμα, τηλ. 279-390.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα ἐκ δύο καὶ τριῶν δωματίων εἰς ἀνεγειρομένην πολυκατοικίαν στὴν διασταύρωση τῶν ὁδῶν Βορείου Ἠπείρου καὶ Ἁγίων Σαράντα, μὲ πρόσοψιν ἐπὶ πλατείας. Πληροφορίαι, τηλ. 421-305.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἔκτασις 2½ περίπου στρεμμάτων οἰκοδομήσιμος εἰς Ρίον (παραλία Γκαδόλου) σὲ τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίαι κ. Χρ. Μοίραλην, Ἁγ. Ἀνδρέου 17, τηλ. 279-169 καὶ 429-578.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀθηνῶν 42 καὶ Ἁγ. Σοφίας, κατάλληλο διὰ βιοτεχνία, μηχανουργεῖο κ.λ.π. 160 τετραγωνικὰ μέτρα καὶ 100 τετραγωνικὰ μέτρα πατάρια. Πληροφορίες Πέντε Πηγαδίων 64, τηλέφωνο 420-019 καθημερινῶς τὸ πρωῒ 8—2.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ *Τορναδόροι καὶ ἐφαρμοσταὶ πάγκου. Προτιμῶνται οἱ ἀπόφοιτοι τεχνικῶν σχολῶν ἢ ἀνεγνωρισμένων συνεργείων. Μισθὸς ἱκανοποιητικὸς καὶ συνεχὲς ὡράριον*

Τηλέφωνα: 278-508 & 276-009

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ Δύο γκαρσόνια μιὰ λαντζέρα, βοηθὸς ζαχαροπλάστη καὶ ἕνας μικρὸς ὑπάλληλος διὰ τὸ Ζαχαροπλαστεῖον ΚΑΡΑΒΙΤΗ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 23, ΤΗΛ. 277-677

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον στὴ Μέση Ἀγυιά, 400 πήχεων, ἐντὸς σχεδίου πόλεως, εἰκοδομήσιμον. Πληροφορίαι τηλ. 423-622.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐξοχικὸν κέντρον μὲ πλήρη ἐξοπλισμόν, μετὰ ψυγείου καὶ ψησταριᾶς. Πληροφορίαι τηλ. 272-562.

ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ ἐντὸς σχεδίου πόλεως εἰς ὁδὸν Μαραγκοπούλου παρὰ τὸν Προφήτη Ἠλία πωλεῖται. Πληροφορίαι τηλ. 271-843.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδο ἐντὸς οἰκισμοῦ στὴν παραλία Μουρτᾶ γωνιακὸ μὲ δρόμους κ.τ.λ. εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίες Μεσιτικὸ γραφεῖο κ. Καραμπέρου, τηλ. 271-205.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα τριάρι ἕτοιμον δευτέρου ὀρόφου, διαμπερὲς λούξ, εἰς περιοχὴν Σταδίου καὶ σὲ τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίες Μεσιτικὸ γραφεῖο κ. Καραμπέρου, τηλ. 271-205.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ εἰς τὸ Γραφεῖον μας τὰ κάτωθι ἀκίνητα: 1) Οἰκόπεδα ἐντὸς Σχεδίου Πόλεως καὶ οἰκισμοῦ. 2) Οἰκίαι ἐντὸς τῆς πόλεως μὲ 500.000 — 600.000 — 750.000 καὶ 900.000 δρχ. 3) Διαμερίσματα: Γκαρσονιέρες διάφορες ἀπὸ 280.000 — 350.000 τῶν 35 τ.μ. ἑτοιμοπαράδοτες, τῶν 2 δωματίων, 3—4 καὶ 5 δωματίων μὲ πολὺ καλὲς τιμές. 4) Καταστήματα εἰς διαφόρους περιοχὰς τῆς πόλεως. 5) Δενδροπερίβολα καὶ περιοχὲς πλησίον τῆς πόλεως. Ἐπίσης κτῆμα παραθαλάσσιον μὲ τιμὴν εὐκαιρίας σὲ θαυμασία περιοχὴ κοντὰ στὴν Πάτρα. Πληροφορίαι Μεσιτικὸν Γραφεῖον Ι. Ξουρῆ — Α. Παπαχριστοπούλου, πλατεῖα Καποδιστρίου 7 (Μαρκᾶτο) τηλ. 278-401.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον ἐπὶ προσόψεως εἰς Ἅγιον Βασίλειον ἐντὸς οἰκισμοῦ διὰ μόνιμον κατοικίαν ἢ παραθερισμὸν 700 μ. ἀπὸ τὴν θάλασσα, τηλέφ. 992-137 καὶ 992-065.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ὁ 4ος ὄροφος γραφείων τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου πολυκατοικίας ἔναντι ἐθνικῆς Τραπέζης (πλατεῖα Τριῶν Συμμάχων) συνολικοῦ ἐμβαδοῦ 500 τ.μ. Πληροφορίαι: Πατρέως 55 ΤΗΛ. 278-072

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 4άρι 106 τ.μ. πολυτελοῦς κατασκευῆς, ἰσόγειον, διαμπερὲς, ἄνευ κοινοχρήστων (ὄροφος καὶ διαμέρισμα) ἐπιμελημένης στατικῆς μὲ λέτης σὲ λίαν συμφέρουσα τιμή. Πληροφορίαι τηλ. 320-546 καὶ 521-453 ἀπὸ ὥρας 6—8 μ.μ.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ τεχνῖτες, ἐργάτες καὶ βοηθοί, ἐντὸς Πατρῶν Τηλ. 223-018

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΓΡΑΦΕΙΑ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ 1) Γούναρη 192: 4 δωματίων εἰς 2ον, τριῶν εἰς 1ον ὄροφον. Κατάστημα 30 τ.μ. 2) Ἁγ. Νικολάου-Κανακάρη Διαμερίσματα 3 δωματίων εἰς 1ον ὄροφον. 3) Ἁγ. Ἀνδρέου 55—57 (ἔναντι Ἐθνικῆς Τραπέζης). Γραφεῖα προσόψεως καὶ ἀκαλύπτου χώρου. Πληροφορίαι Πατρέως 55, τηλ. 278-072 ἢ 273-655.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ FIAT 110R σὲ πολὺ καλὴ κατάσταση. Πληροφορίαι τηλ. 223-144 ὧρες 6—2 μ.μ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ βαρέλια εἰς ἀρίστην κατάστασιν. Πληροφορίαι τηλ. 991-628'

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κρὶς - κρὰφτ μὲ μηχανὴ 40 ἵππων Τζόνσον καὶ τρέϋλορ. Πληροφορίες τηλέφωνο 278-143.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μοτοσυκλέττα τρίκυκλη τύπου ΜΑΖΔΑ 600. Πληροφορίαι ἐναντι πύλης Στρατῶνων, τηλ. 276-084.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα 2, 3, 4 δωματίων καὶ καταστήματα Πληροφορίες Τεχνικὸν Γραφεῖον, Λόντου 76 τηλ. 325—031 καὶ 327—731

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ὁλόκληρος ὁ ὄροφος παλαιᾶς τριωρόφου οἰκίας μὲ 1)3 τοῦ οἰκοπέδου γωνιακὸν ἐπὶ τῆς πλατείας Ἁγ. Γεωργίου εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Μεσιτικὸ γραφεῖο κ. Καραμπέρου τηλ. 271-205.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐπιχείρησις ἑστιατόριον στὸ κέντρο τῆς πόλεως μὲ ὅλα τὰ σκεύη ἐν πλήρη λειτουργία, μὲ σοβαρὲς εἰσπράξεις. Ἐνοίκιον φθηνό, διὰ πρώτη φορὰ στὴν ἀγορά. Τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Μεσιτικὸ Γραφεῖο κ. Καραμπέρου, τηλ. 271-205.

ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ Φιλοσοφικῆς, ... λειόφοιτος, παρέχει δεξιότητα τῆς εἰδικότητός της εἰς μαθήματα Γυμνασίου καὶ Λυκείου. Ἐπίσης ἀναλαμβάνει μαθητὰς Δημοτικοῦ εἰς ὅλα τὰ μαθήματα. Πληροφορίαι τηλ. 421-368.

ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ νομίσματα. Ρήγα Φεραίου 85, τηλ. 278-216.

ΒΥΤΙΟΝ ἐκκενώσεως βόθρων. Παν. Μιχαλάκος. Πληροφορίαι τηλ. 423-502 καὶ 421-328. Ταχεῖα ἐξυπηρέτησις.

ΝΕΟΙ ΚΑΙ ΝΕΕΣ. Ἂν σᾶς ἐνδιαφέρει τὸ MARKETING ἐλάτε νὰ συζητήσουμε. Ἔχουμε ἐνδιαφέρουσες προσοπτικὲς γιὰ σᾶς. Ὀργανισμὸς «Λύχνος», Χρ. Στιάνας Σολωμοῦ, Ἱεροθέου 100, τηλ. 330-440, Πάτρα.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ *οἰκόπεδα ἐντὸς οἰκισμοῦ Ζαρουχλεΐκων (δίπλα ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγ. Βασιλείου Παπαθωμᾶ). Πληροφορίαι: ΤΗΛ. 221-606*

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητο SITROEN D. SOUPER εἰς ἄριστην κατάστασιν. Πληροφορίαι τηλ. 279-251, 279-252

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

1) Γκαρσονιέρα 39 τετραγωνικὰ ἔναντι Ἀροακείου, σὲ πρόσοψη μὲ 2 μπαλκόνια 3ος ὄροφος

2) Οἰκόπεδο στὸν Καστελόκαμπο

Πληροφορίες τηλ. 277-677

MOREAS HOTEL ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ μάγειρος καὶ βοηθὸς δι' ὁλόκληρον τὸ ἔτος ΤΗΛ. 424-541

ΞΥΛΟΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ Α.Ε. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΞΥΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΩΝ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ τεχνῖτες ξυλουργοί. Πληροφορίαι τηλ. 522-011 καὶ 522-225

Μεταφορὰ προσωπικοῦ μὲ μέσα τῆς Ἑταιρείας

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ χῶρος ἐντὸς σχεδίου πόλεως κατάλληλος γιὰ βιοτεχνία καὶ ὁποιαδήποτε ἐπιχείρηση 380 τ.μ. Πληροφορίαι τηλ. 421-892

ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΣ ἢ ΣΧΕΔΙΑΣΤΡΙΑ *πεπειραμένη σὲ τοπογραφικὸ σχέδιο καὶ ἔργα ὁδοποιίας* **ΖΗΤΕΙΤΑΙ** *παρὰ τεχνικῆς ἑταιρίας ποὺ ἑδρεύει στὴν Πάτρα. Πληροφορίαι κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας στὰ τηλέφωνα: 272-363 ἢ 276-948, Λίδα Κανελλοπούλου*

ΠΑΡΑΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ *Εἰς τὸ 10ον χιλιόμετρον Πατρῶν — Ἀθηνῶν, εἰς θέσιν «Τεκὲς» μεταξὺ Ἁγίου Βασιλείου — Ἀραχωβιτίκων πέντε χιλιόμετρα ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιον πωλοῦνται κατοικίες, ἑνός, δύο, τριῶν, τεσσάρων κ.λ.π. δωματίων, ἀνεξάρτητες διαμπερεῖς, μὲ ἰδιαιτέραν ἐξωτερικὴ εἴσοδον, μὲ θεράντες στὴν θάλασσα καὶ στὸ δοῦνο, μὲ ἀτομικὸ καλοριφὲρ, καὶ σέ ἔκτασι 5.000 μ2 ἀνάμεσα στὴν θάλασσα καὶ τὴν παλαιὰν Ἐθνικὴ ὁδὸν*

Πληροφορίαι: Ὁδὸς Πατρέως ἀρ. 55 ΤΗΛΕΦ. 278-072 — 273-655

**ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΟΔΟΠΟΙΪΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΜΑΡΓ